

# 북한을 행선지로서 30 만엔 상당액을

## 초과하는 현금등을 휴대반출하시는 분께

- 지불수단등의 휴대 수출·수입 신고서의 기재 예 -  
이 수출입 신고서를 제출하신 경우에는 「지불수단등의 휴대 수출·수입 신고서」의 제출은 필요하지 않습니다.

2009년 5월 12일부터 북한을 행선지로서 30만엔 상당액을 초과하는 현금·수표등을 휴대반출할 경우에는 세관에 「지불수단등의 휴대 수출·수입 신고서」의 제출이 필요합니다. 또한, 양식 신고서는 일본 국제공항과 항구에 있는 세관에 있습니다.

「지불수단등의 휴대 수출·수입 신고서」은 2장이 복사식이 되어 있습니다. 볼펜등으로 1장째에 필요사항을 기입하신 후, 세관에 제출해 주십시오. (1장째 : 세관용, 2장째 : 신고자용)

### 신고 대상

다음과 같이 합계액이 30만엔 상당액을 초과하는 경우

- 현금 (일본 통화, 외국 통화)
- 수표
- 트래블러즈 체크, 여행자 수표
- 약속어음
- 유가증권 (주권, 국채등)

### 행선지의 명칭

신고자가 탈 (탑승 / 승선할) 항공기 / 선박의 명칭 및 내릴 (강기 / 하선할) 지명을 기입해 주십시오.

### 수출의 실행일

출국시에 이용할 항공기(또는 선박)의 출항 예정 날이, 세관에 신고서를 제출하는 날과 같은 경우에는 「신고 날」란에, 또는 신고서 제출의 다음 날인 경우에는 「신고 다음 날」란에 체크를 기입해 주십시오.

(For Customs)  
**DECLARATION OF CARRYING OF MONETARY INSTRUMENTS, ETC.**  
 EXPORT OR  IMPORT)

Please complete and submit this declaration form to Customs if you depart or enter Japan with the following items on your person:  
 I) monetary instruments and securities mentioned below in 1 (1) exceeding 1 million JPY(+) or its equivalent in total \* 0.3 million JPY in case you bound for North Korea  
 II) precious metal mentioned below in 1 (2) exceeding 1 kg in total weight  
 III) both (I) and (II)

To: Director General of Customs      Date of declaration      09 / 10 / X

Last (Family) name      ZEIKAN  
 First & middle name      TARO  
 Address      3-1-1 hasumigasahi chiyodaku tokyo  
 Date of Birth      1970 / 12 / 30  
 Nationality      Japan  
 Passport No.      AB012345

Declaration is as follows:

1 Kinds and amounts or weights of monetary instruments, etc. to be exported (or imported)  
 (1) Monetary instruments and securities  
 Currency and Coins (in original)      ¥ 350,000  
 Checks (Including T/C)      \_\_\_\_\_  
 Promissory notes      \_\_\_\_\_  
 Securities      \_\_\_\_\_  
 Total amount (Omit any fractional amount less than 1 million JPY(+) or its equivalent)  
 \* 0.1 million JPY in case you bound for North Korea      ¥ 300,000

(2) Precious metal (only gold of not less than 90% purity)  
 Total weight (Omit any fractional weight less than 1 kg)      \_\_\_\_\_

2 Place of destination or shipment  
 Export (Flight No. / vessel Name:      AB001)  
 Import (Place of disembarkation:      Pyongyang)  
 (Flight No. / vessel Name:      \_\_\_\_\_)  
 (Place of embarkation:      \_\_\_\_\_)

3 Expected date of export (or import)  
 Day of declaration       Day after declaration

Signature      Taro Zeikan

For official use only  
 Date of permission      \_\_\_\_\_



- ※ 신고 누락, 거짓인 신고등 부정한 행위가 있으면, 처벌받을 경우가 있기 때문에 주의하시기 바랍니다.
- ※ 불명한 점이 있으면 세관 직원에게 문의하시기 바랍니다.



# 일본세관

<http://www.customs.go.jp/>